

**Соглашение
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Китайской Народной Республики о сотрудничестве в строительстве
и эксплуатации Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего и
нефтехимического завода и проектах в сфере разведки и добычи
нефти**

(Москва, 22 марта 2013 г.)

Правительство Российской Федерации, именуемое в дальнейшем Российской Стороной и Правительство Китайской Народной Республики, именуемое в дальнейшем Китайской Стороной, совместно именуемые в дальнейшем Сторонами,

основываясь на принципах равенства, взаимной выгоды и долгосрочного сотрудничества,

содействуя социальному и экономическому развитию государств Сторон и дальнейшему углублению российско-китайских отношений стратегического взаимодействия и партнерства,

принимая во внимание договоренности между ОАО "НК "Роснефть" и Китайской Национальной Нефтегазовой Корпорацией о сотрудничестве в строительстве и эксплуатации Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего и нефтехимического завода и проектах в сфере разведки и добычи нефти,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является создание благоприятных условий для реализации проекта строительства и эксплуатации Тяньцзиньского нефтеперерабатывающего и нефтехимического комплекса (далее - Проект Тяньцзиньского НПЗ), осуществляемого компанией с ограниченной ответственностью "Китайско-Российская Восточная нефтехимическая компания (г. Тяньцзинь)" (далее - СП "Восток-нефтехимия"), необходимых для достижения высокой финансово-экономической эффективности Проекта Тяньцзиньского НПЗ.

Статья 2

Уполномоченными организациями Сторон по реализации настоящего Соглашения являются:

с Российской Стороны - Открытое акционерное общество "Нефтяная компания "Роснефть" (далее - НК "Роснефть");

с Китайской Стороны - Китайская национальная нефтегазовая корпорация (далее - КННК).

Проектирование, строительство и эксплуатация Тяньцзиньского НПЗ осуществляются Совместным предприятием "Восток-нефтехимия" НК "Роснефть" и КННК владеют (напрямую либо через свои дочерние компании), соответственно, 49 и 51 процентами акций СП "Восток-нефтехимия".

Статья 3

1. В целях повышения экономической эффективности Проекта Тяньцзиньского НПЗ Китайская Сторона предоставляет СП "Восток-Нефтехимия" следующие права:

а) Право на импорт сырой нефти, включая:

- самостоятельное осуществление импорта необходимых для переработки на Тяньцзиньском НПЗ объемов сырой нефти, включая получение достаточных импортных квот и соответствующих лицензий;

- выбор поставщиков нефти, перевозчиков и компаний, предоставляющих услуги по хранению сырой нефти;

- оптимизацию схемы закупок сырой нефти, закупку дополнительного нефтяного сырья (включая тяжелые сорта нефти и газовый конденсат);

- строительство, приобретение и аренду мощностей для транспортировки и резервуарного парка;

- заимствование и дачу займы нефти.

б) Право на экспорт нефтепродуктов и продуктов нефтехимии, включая:

- самостоятельное осуществление экспорта бензина, дизельного топлива, авиакеросина и других нефтепродуктов и продуктов нефтехимии собственного производства, включая получение достаточных экспортных квот и соответствующих лицензий;

- выбор дистрибьюторов, перевозчиков и компаний, предоставляющих услуги по хранению нефтепродуктов и продукции нефтехимии;

- строительство, приобретение, аренду и использование соответствующей экспортной инфраструктуры;

- использование различных логистических вариантов для осуществления экспорта нефтепродуктов и продукции нефтехимии.

в) Право на продажу внутри страны нефтепродуктов и продуктов нефтехимии собственного производства, включая:

- осуществление строительства соответствующей инфраструктуры для хранения и транспортировки нефтепродуктов и продукции нефтехимии в соответствии с правилами, установленными Китайской Стороной;

- подача заявок и получение лицензий на оптовые коммерческие операции с нефтепродуктами и осуществление всех разрешенных видов оптовых операций с нефтепродуктами и продукцией нефтехимии;

- строительство, приобретение и эксплуатация автозаправочных комплексов и бункеровочных станций, осуществление операций по розничной продаже нефтепродуктов и бункеровке судов при условии соответствия требованиям по безопасности и охране окружающей среды установленных Китайской Стороной и соответствия планам местных властей по размещению АЗС.

г) Право на выбор оптимальных объемов переработки, технологической конфигурации и корзины производимой продукции.

2. После рассмотрения и утверждения Китайской Стороной технико-экономического обоснования Проекта Тяньцзиньского НПЗ СП "Восток-нефтехимия" в соответствии с законами и нормативными актами Китайской Народной Республики направит Китайской Стороне заявку на выполнение формальностей по предоставлению вышеупомянутых прав.

Статья 4

С вводом в эксплуатацию Тяньцзиньского НПЗ и на все время дальнейшей совместной реализации уполномоченными организациями Сторон Проекта Тяньцзиньского НПЗ НК "Роснефть" поставляет 9,1 млн. тонн сырой нефти в год из объемов и на условиях, предусмотренных пунктом 5 статьи 3 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о расширении сотрудничества в сфере торговли сырой нефтью от 22 марта 2013 г.

Стороны стремятся к созданию условий, при которых масштаб сотрудничества уполномоченных организаций Сторон в сфере разведки и добычи нефти, осуществляемого на территории Российской Федерации и континентальном шельфе Российской Федерации в соответствии с законодательством Российской Федерации, будет сопоставим с масштабом сотрудничества уполномоченных организаций Сторон в сфере переработке нефти, осуществляемого на территории Китайской Народной Республики, с учетом специфики реализуемых проектов.

Статья 5

Стороны оказывают содействие уполномоченным организациям в принятии необходимых мер по достижению высокой финансово-экономической эффективности Проекта Тяньцзиньского НПЗ.

Статья 6

Координация и контроль за исполнением настоящего Соглашения осуществляется следующими компетентными органами:

с Российской Стороны - Министерство энергетики Российской Федерации;

с Китайской Стороны - Государственное энергетическое управление Китайской Народной Республики.

В случае замены своих компетентных органов Стороны заблаговременно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 7

В случае, если между Сторонами возникли разногласия по толкованию и применению положений настоящего Соглашения, Стороны проводят консультации и переговоры для выработки приемлемых для обеих Сторон решений, обеспечивающих выполнение настоящего Соглашения.

Статья 8

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о

выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

ГАРАНТ:

Соглашение вступило в силу 19 июня 2013 г.

2. По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения.

3. Настоящее Соглашение действует в течение всего периода совместной реализации Проекта Тяньцзиньского НПЗ. Положения статей 3 и 4 настоящего Соглашения реализуются Сторонами после одобрения их компетентными органами окончательного инвестиционного решения по Проекту Тяньцзиньского НПЗ, принятого уполномоченными организациями Сторон. Компетентные органы Сторон информируют друг друга об одобрении окончательного инвестиционного решения по Проекту Тяньцзиньского НПЗ.

Совершено в Москве "22" марта 2013 года в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство Российской Федерации
/подпись/

За Правительство Китайской Народной Республики/
подпись/